



Manual de Instruções para Stern Thruster Vetus

Em caso dúvidas na instalação após a leitura do manual, favor entrar em contato com nosso departamento técnico através do telefone ou email:

- **(11) 3477-5655**
- **email: atendimento@marineoffice.com.br**

Horários de atendimento:

Segunda-feira à quinta-feira: 8h – 18h

Sexta-feira: 8h – 17h

Rua Anhaia 982, Bom Retiro – SP

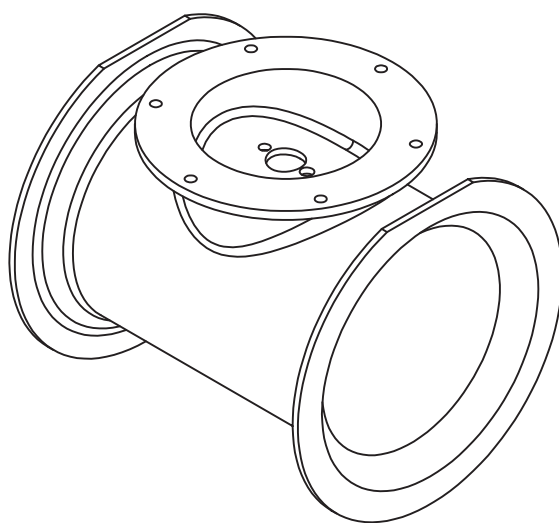
www.marineoffice.com.br

Instruções de instalação

VETUS[®]

PORTUGUÊS

Túnel de Poliéster (G.R.P.) para Stern Thruster



Introdução

Os bow thruster Vetus podem ser instalados facilmente como um "stern thruster" usando este túnel de impulso de G.R.P. Devido ao túnel de impulso especial, o motor elétrico estará dentro da embarcação. Ao fazê-lo, é garantida uma proteção confiável contra influências externas.

A aplicação do túnel de impulso fornece:

- Proteção ao hélice, diminuindo consideravelmente o risco de infligir danos e / ou lesões.
- O fluxo da água é otimizado, de modo que um alto impulso será obtido.

Esta instrução de instalação explica apenas a parte da instalação que difere da instrução de instalação que acompanha o bow thruster.

Então, consulte para a instalação de todo o stern thruster também a instrução do bow thruster relevante.

Operação

Para o funcionamento do bow thruster, consulte o manual do proprietário do bow thruster instalado.

ATENÇÃO

Nunca use o stern thruster como apoio de embarque!

Ao pisar no túnel de impulso danifica tanto o hélice como o próprio túnel. A operação do stern thruster pode ser afetada negativamente e a vedação entre a flange e o casco do barco pode começar a apresentar vazamentos.

Manutenção

O túnel de G.R.P. não requer manutenção.

Instalação

Para dimensões gerais, consulte o padrão de furação do stern thruster correspondente no final deste manual.

Geral

A confiabilidade do stern thruster é inteiramente dependente da qualidade da instalação. Quase todos os problemas são causados por falhas ou imprecisões que ocorrem durante a instalação. Portanto, é de extrema importância seguir e verificar os pontos mencionados neste manual.

Nota: Os números em negrito apontam para os números do desenho.

Posicionamento do stern thruster

- 1 Ao escolher a localização do stern thruster, considere que, para um ótimo resultado, a linha central do túnel de impulso deve ser pelo menos 'X' mm abaixo da linha de água. **Consulte o padrão de furação para o 'X'.**

O motor elétrico deve sempre estar bem longe a partir do nível máximo da água de porão (☛ ①).

Consulte o padrão de furação para obter a espessura máxima permitida do casco.

- 2 A popa deve ser nivelada. Caso contrário, ela deve ser preenchido com um espaçador. Observe que a espessura total deve ser menor ou igualdo que a espessura máxima permitida da popa.
- 3 Caso a altura disponível na popa seja insuficiente para a instalação do stern thruster, pode ser feita uma superfície inclinada para instala-lo. Deve ter em mente que o túnel de impulso deve ser protegido contra as forças causadas pelo fluxo de água durante o cruzeiro normal.
- 4 A instalação no fundo do barco não é recomendada. O túnel de impulso não é projetado para suportar as forças do fluxo de água durante o cruzeiro normal. Ao mesmo tempo, a propulsão normal é altamente reduzida.

Instalando o túnel de impulso

- 5 No local de instalação do stern thruster, coloque o padrão de furação no lado de fora e marque os orifícios.

IMPORTANTE : A linha de centro do padrão de furação deve ser **precisamente** horizontal e pelo menos a 'X' mm abaixo da linha d'água.

Para fins de verificação, perfure primeiro um pequeno orifício na localização do ponto central da flange. No interior, verifique se há espaço disponível para a flange e o motor para agora ser realizados com facilidade.

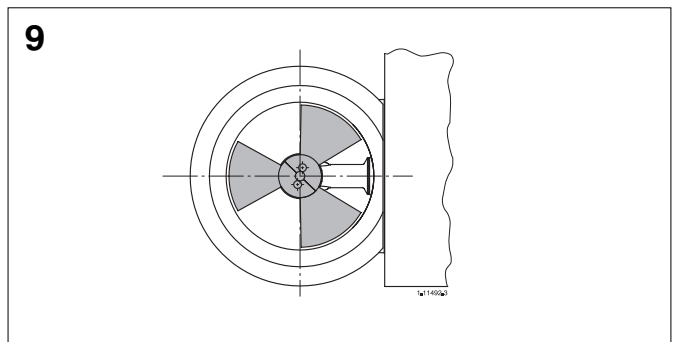
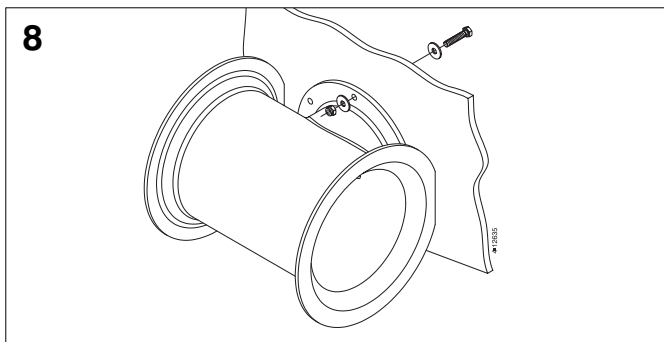
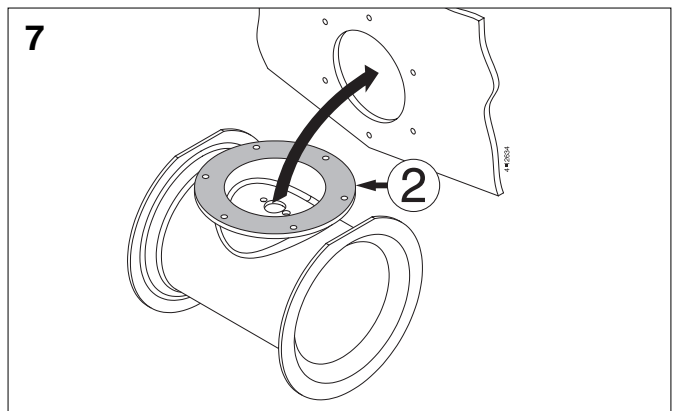
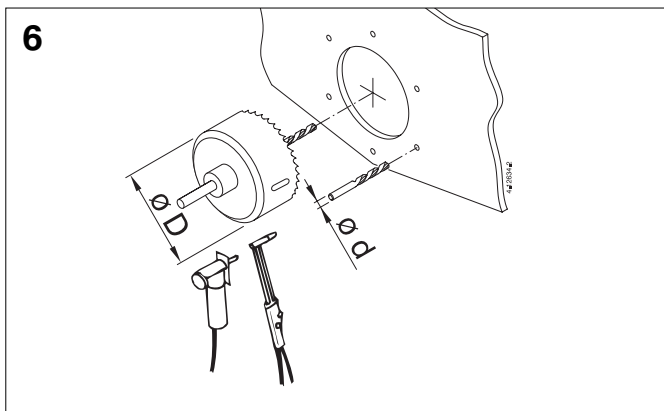
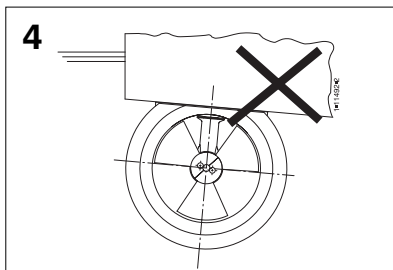
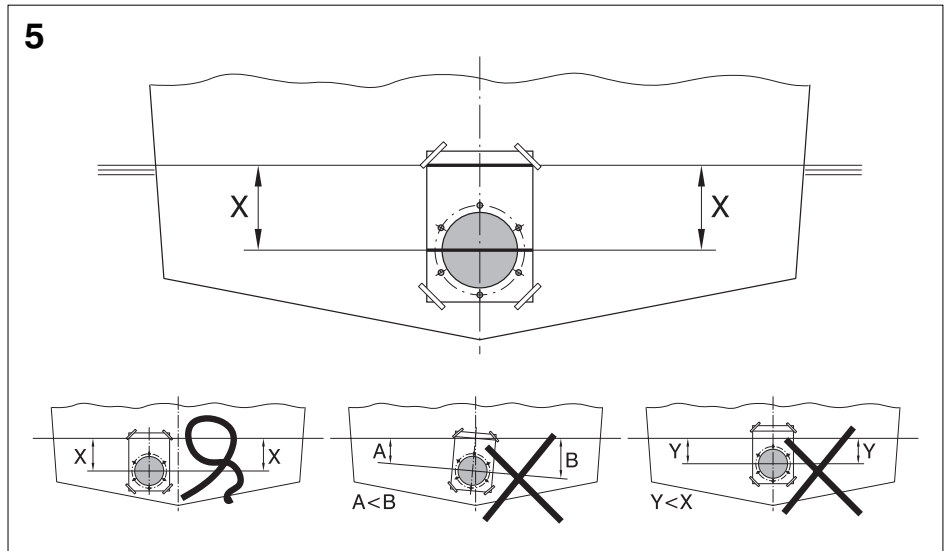
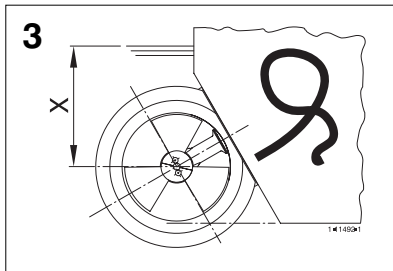
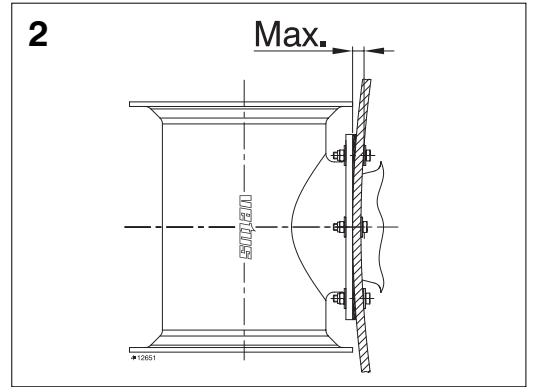
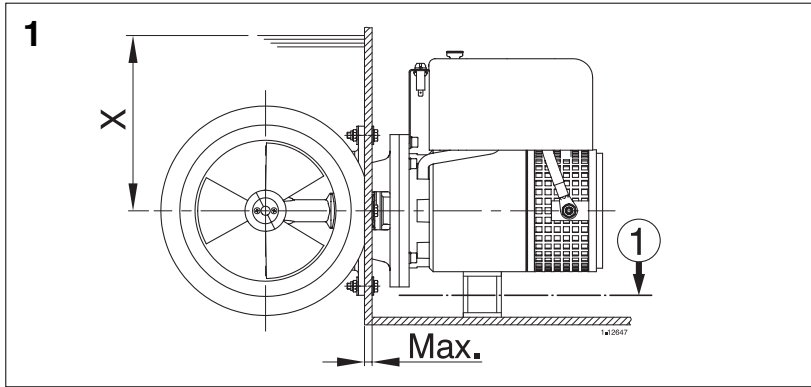
- 6 Faça os furos, dependendo do material do casco do barco por meio de uma broca e uma serra de ou com um cortador de oxi-acetileno. Certifique-se de que os orifícios está olivres de rebarbas.
- 7 Aplique selante na superfície de montagem (☛ ②) do túnel (um selante de poliuretano ex. Sikaflex 292) e posicione o tunél no casco.
- 8 Instale o túnel de impulso com parafusos, porcas e arruelas. Essas peças não são fornecidas, mas devem ser solicitadas separadamente. Consulte o padrão de furação.

O comprimento do parafuso depende da espessura do casco.

Instalação do 'bow thruster'

O 'bow thruster' deve ser instalado de acordo com as instruções do bow thruster relevantes.

- 9 Verifique se a distância entre as pontas das lâminas da hélice e o interior do túnel de impulso é exatamente a mesma ao longo da periferia.



vetus den ouden n.v.

vetus[®]

Túnel de Poliéster (G.R.P.) para Stern Thruster



ATTENTION!

If the motor is installed horizontally, a support is absolutely necessary.

Atenção!

Se o motor estiver instalado horizontalmente, um suporte é absolutamente necessário.

Achtung!

Bei horizontaler Aufstellung des Motors ist eine Unterstützung absolut erforderlich.

Attention!

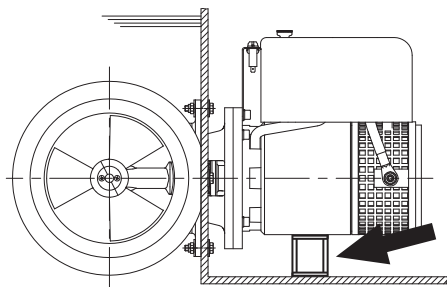
Si le moteur est placé à l'horizontal, un support est absolument nécessaire.

¡Atención!

Si se instala horizontalmente, es absolutamente necesario darle un soporte.

Attenzione!

Se il motore è collocato in posizione orizzontale, è assolutamente necessario un supporto.



vetus den ouden h.v.v.

vetus[®]



Let op!

Als de motor horizontaal wordt opgesteld is ondersteuning absoluut noodzakelijk.

Attention!

If the motor is installed horizontally, a support is absolutely necessary.

Achtung!

Bei horizontaler Aufstellung des Motors ist eine Unterstützung absolut erforderlich.

Attention!

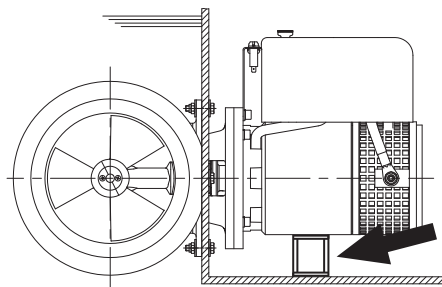
Si le moteur est placé à l'horizontal, un support est absolument nécessaire.

¡Atención!

Si se instala horizontalmente, es absolutamente necesario darle un soporte.

Attenzione!

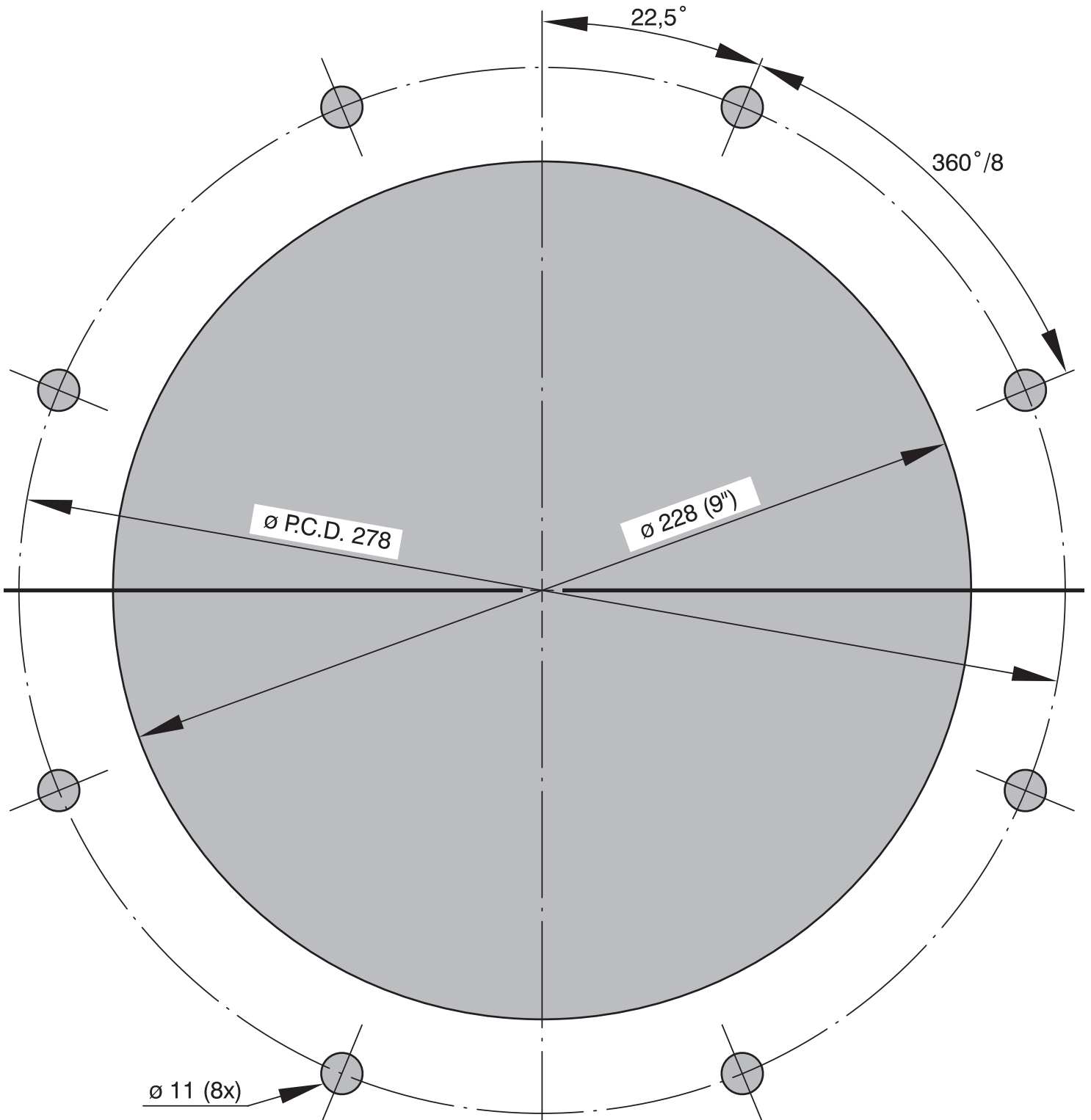
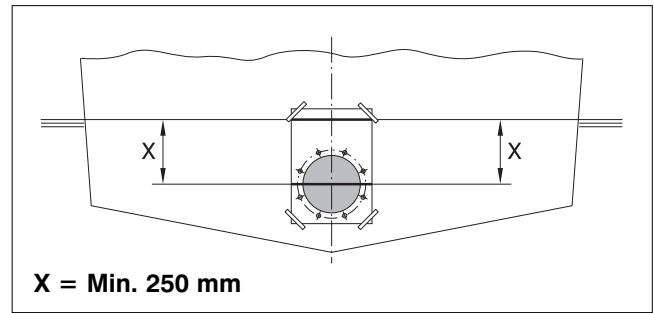
Se il motore è collocato in posizione orizzontale, è assolutamente necessario un supporto.



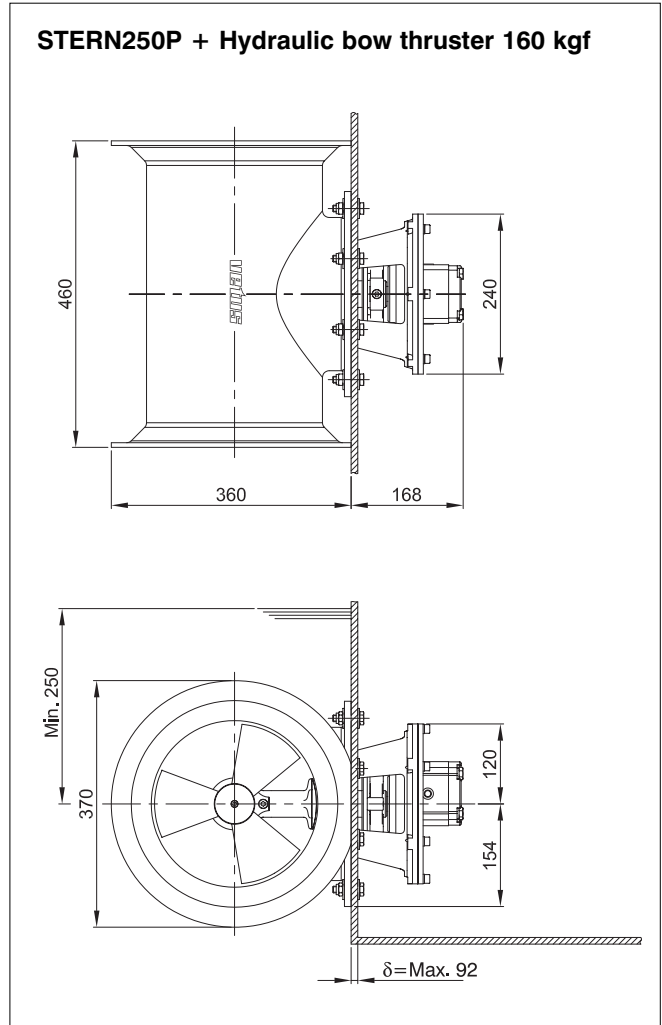
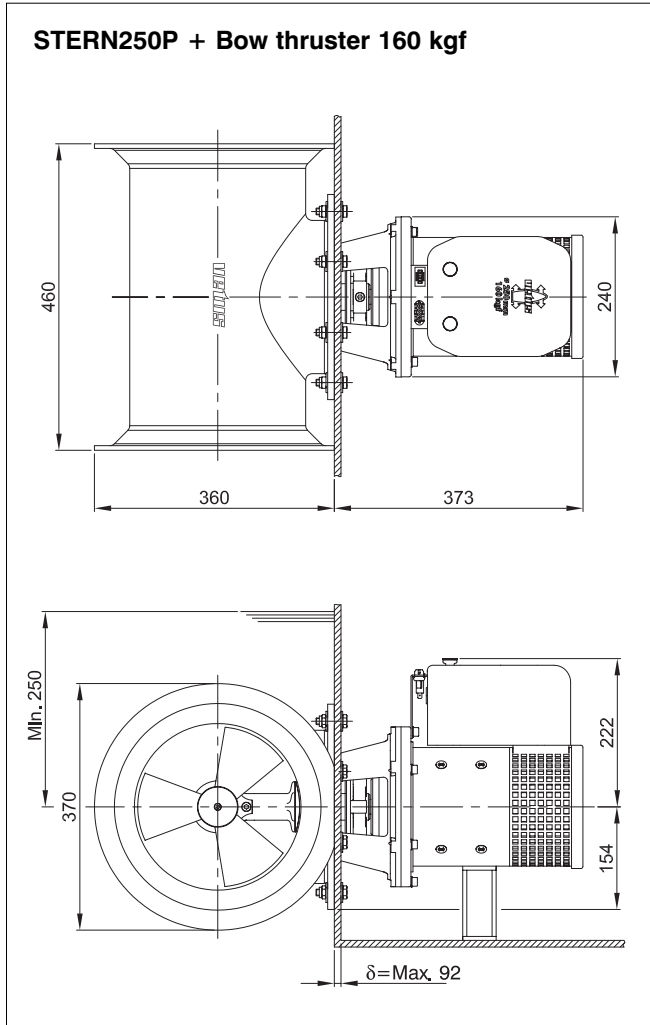
vetus den ouden h.v.v.

Padrão de furação

Escala 1:1



Dimensões Principais



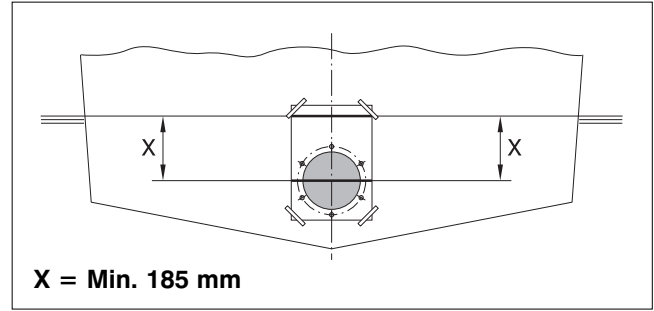
Fixadores					
Parafuso sextavado		porca parlock		arruela	
8 x		8 x		16 x	
	M10 (3/8")		M10 (3/8")		ø 10 x ø 30
Aço inox 316					

Os fixadores não são fornecidos junto com o bow/stern thruster. Precisam ser adquiridos separadamente

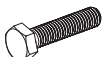


Espessura de casco δ	$\delta < 20$	$10 < \delta < 30$	$20 < \delta < 40$
	L=50	L=60	L=70

Padrão de furação


Escala 1:1

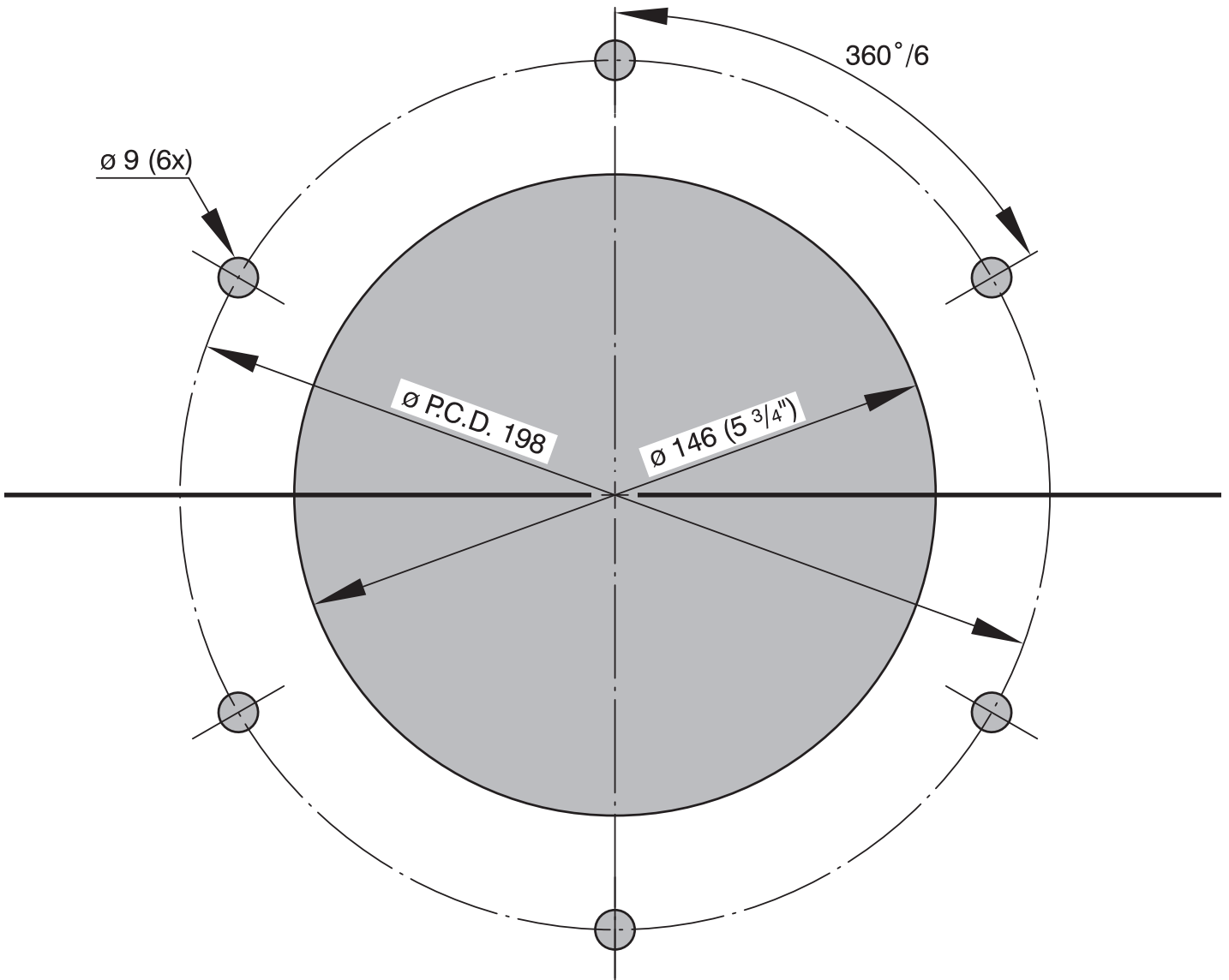


Linha d'água

Fixadores					
parafuso sextavado		porca parlock		arruela	
6 x		6 x		12 x	
	M8 (5/16")		M8 (5/16")		ø 8 x ø 24
Aço inox 316					

Os fixadores não são fornecidos junto com o bow/stern thruster. Precisam ser adquiridos separadamente

Espessura de casco δ	$\delta < 15$	$10 < \delta < 25$	$20 < \delta < 33$
	L=40	L=50	L=60



Dimensões Principais

